

شمی بلدیہ انتخابلری

«زغووور» پارتیسنک پارلاق موفیتی — نارودناق چورباچیلرک
مدھش مغلوبیتی — قصبه من اسلاملرینک متحیدانه حرکتی

دیزکینلره اونی ایستهدیی طرفه
کوتورمکده ایدی.
انتخاب کونی ده عین صورته
بو یوک بر فعالیت ایچنده کیدی. بوتون
پارتیارک آدملری ایانی یاغش ندی
کی قارانلقمن قارانلقه قاجینارک
پارلرینه بر رأی فضلہ طویلایمغه
چالیشیورلردی.
شمی بلدیہ انتخابنده آلتی لیسته
چاریشمقده ایدی.

- ۱ — «زغووور» لیستاسی
- ۲ — بلوق (نارودناق، دهمو-قرا، رادیقال و استانبولیست)
- ۳ — لیبرال لیستاسی (ماچاروفاک طرافدارلری)
- ۴ — لیبرال لیستاسی (پتریانوفک طرافدارلری)
- ۵ — کنیش سوسالیست لیستاسی
- ۶ — چیفتی لیستاسی

انتخاب کونی بوتون قارشی
پارتیارک آدملری آراسنده بو یوک
بر عصیلک حکم سورمکده ایدی.
هر کس انتخابک ویرجی نتیجه
صوک درجه مراق ایتمکده ایدی.
بلوق پارتییری ۱۰ — ۱۱ کیشی
حیقاره جقلمنی صاغه صوله آکلامقده
ووصورتله کندی کندیلرینه فضلہ
اهمیت وروب رفاچ کیشی دهافضلہ

کویلری بومباردمان ایتملر و کیردکلری
یرلره، صاغه صوله آتش صاجارک،
یوللرینه راست کفی هرشیئی خراب
ایددرک، یاقوب ییقارک داخل
اولمشلردر.

حکومتیز یونانیلرک حقوق
دوله مغایر اولان بو حرکتی جمعیت
اقوام مجلسی حضورنده پروتستو
ایتمش و جمعیت اقوامک درحال
مسئلهیه قاریشمانی ایستهمشدر.
جمعیت اقوام مجلسی، درحال یونان
و بونغار حکومتلرینه ۲۶ تشرین
اولده برر نوطه کوندورمک ۶۰
ساعت ظرفنده هرایکی طرف عسکر-
لرینک کندی صیدیلری داخلنه
جکلمه سنی آمر ایتمشدر.

بر تشرین ثانیده بوتون بولغار-
ستانده صاومتلری داغیدیلان اویشلر
لرده انتخابلری پاییلدی. بو انتخابلرده
حکومتده بولونان «زغووور» پارتیسی
پارلاق موفیتلر آلدہ ایددرک بولغار-
ستانی ده اوزون مدت اداره ایتمک
حق و صلاحیت قازانمش اولدی.
شمی ده کی بلدیہ انتخابی، دیگر
یرلره باقارک پک حرارتلی اولدی.
انتخاب سکیز اون کون قاله بوتون
پارتییر وار قوتلریله ایشه صاریلارک
شدتلی بر فعالیت کستریمک قویولدیلر.
بو حوالی فعالیت انتخاب اقشامنه قدار
دوام ایتدی. پارتیارک ایچنده کنیش
مقیاسده آکیتاسیسی و تشریتی لیلہ
اک زباده کوزه جاریان، حکومت
پارتیسی ایدی. حکومت پارتیسنک
نشر ایتدیکی بیاننامہ لرله محله ایچلرندہ
یادینی اجاعلرک حدی حسانی یوقدی.
عین پارتی طرفندن، انتخابلر مناسبتیه
چیقاریلوب دووارلره یاپیشدیریلان
قاریقاورلرده انتخابلرله تا ثیر یاقمدن
کری قالما یوردی. بو قاریقاورلردن
برسی بالخاصه دفته شایان ایدی. بو
قاریقاورلرده «زغووور» پارتیسنک
چیقمش اولان نارودناقلرک شفی
غوسپودین میلانوف ده موقراتلرک
شفی غوسپودین بوریس پوپوفک
صیرتیه یتمش و آلدنه طومقده اولدینی

نفرینک جانی جیقار و لشی بولغار
طوپراغنده سیریلر. بونی اوکره نتیجه
آیرانی قاناران یونان قهرمانلری (۱)
کویکسز کوی بولارک دکنسکسز
کزمکه کندیلرندہ جسارت کوردرک،
طوپچی، طیاره جی و دیگر طاقلردن
متشکل ۳ دیویزییا عسکرله بولغار
طوپراغنه هجوم ایددرلر. یونانیلر
بوصورنه ۳۰ کیلومترولق بر ساحه ده
بولغار طوپراغنک ۱۰ کیلومترو
ایچرسته کیرمشلردر.

بالکسز صغیر بکجیلرندن عبارت
اولان بولغار عسکرکی یونانیلر
قطعی قارشی قومامق ایچون حکومتدن
أمر آلمشدر. فقط، بوکارغما،
بابایکیت (۱) یونانیلر بر چوق

غالبیتک معناسی

۱ تشرین ثانیده شفی ده بلدیہ
انتخابی پاییلدی. انتخاب حکومت
فرقه سنک پارلاق موفیتیه نتیجه
لندی. بر چوق سنه لردن بری،
صانک عناد ایچون، هپ قارشی
پارتیارک آلدنه قالان بلدیہ من بودقمه
حکومت پارتیسنک آلتی کیش اولدی.
بز قصبه من ده پک سیرک اولارک وقوع
بولان اشو حالی شفی نک استقبالی
ایچون فال خیر صایار و نتیجه نک
بوتون اهالمیز ایچون خیرلی اولمانی
تمی ایددرز.
شمی تورکارینک معلومی اولدینی
وجهله، اشو انتخابلرده حکومت
یزه بر ملت کی مراجعت ایددرک
آرزولریمزک نلردن عبارت اولدینی
صوردی. یزده ملی بر اقلیت صفیتله،
طویلانارک طلبلریمزک نلردن عبارت
اولدینی و دیگر دردلریزی حکومت
أرکاننه بیلدیردک. لیستایه تورکار
طرفندن کیملرک کیرمه سنی ایستہ
دیگمزی ده سوله دک. ایستہ دکلریمز
علاقه دار مقاملر طرفندن تمامیه قبول
اولوندی. یزده یوکا مقابل ملتجه
کوسته ردیکمز آدملره یینه ملتجه
طوپدن رأی ویرمه یی قرارلاشدیردق.
قصبه من تورکارینک بو صورته
حرکتی ایجاب ایتدیرن اسباب
ایچلی طیشلی و طوتولان اشو یی
خط حرکت حال حاضرده ملی
منفعتلریمزه الک موافق بر خط حرکت
ایدی. بو خصوصار ذاتاً عقد
اولونان بر چوق محله اجتماعلرندہ
خلقه آکلاییش ایدی.
فقط، بوتون بونلره زغما،
ملی شعوری هنوز لزومی درجه سنده
تشکل و تکامل ایتمه مش اولان خلقمز،
یاشادیممز دقبه لرک تازکلیکتی لایق

بسیم حلمی

یونانیلرک بولغارستانه آقینی

صوکرا ساعت ۲ صولرندہ بر یونان
عسکرکی (پترچ) قصبه سنک کون
باطی طرفنه دوشن (دمیر قانی)
قاراقولی یاسنده بولغارستان طوپراغنه
کچرک اورادہ کی بولغار نفرینه آتش
ایتمک باشلار. بولغار نفری ده
کندی مدافعه ایچون آتشه آتشله
جواب ویرر. بو چارپشاده یونان

هر وقت فتنه و فساد اوجانی
اولان بالقانلر، آزقالدی، بو
کونلرده اورتانی یکیدن آتشه
وبره جکدی. برکت ویرسین که،
حکومتیزک دوراندیشلیکی و ماهرانه
حرکتی، آتشک بویومه سنه مانع
اولدی.
۱۹ تشرین اول کونی اوکلندن

قاندیرمغه جالشمقده ایدیلر. بالخاصه
«زغووور» پارتیسیله «زغووور» دن
آریلان باروناقلر و اورناقلری
آراسنده کی چارپشمانک نتیجه سہ
هرکس صوک درجه مراق ایتمکده ایدی.
ایشته اشو وضعیت داخلندہ،

انتخابلر صاباحلارین ساعت ۸ ده باشلار.
یارق آقشام آلتیده نهاتہ ایردی.
انتخاب قانونی موحیتیه، ساعت
۶ ده شفی نک اقشام ایتمکده اولدینی
و هر بری ایکیشر شعبهیه آریلش
اولان ۶ انتخاب دائره سنده رأیلر
صایلمغه باشلادی. ساعت ۸ ده
آرتق نتیجه معلوم اولمش ایدی:
بوتون رأی ویرنلرک یکونی ۴۶۴۰
(۱) «زغووور» پارتیسی ۲۲۴۳ رأی
(۲) بلوق (نارودناق، ده موقرات،
رادیقال و استانبولیستلر) ۱۲۳۱ رأی
(۳) لیبرال (قوستادو کیمه چییف) ۴۵۵
(۴) لیبرال (پتریانوفک) ۳۴۰
(۵) کنیش سوسالیستلر ۲۰۷
(۶) چیفتی — دراکیه ویستلر ۹۰
اشو رأیلره کوره، حکومت
پارتیسی ۹، بلوقده کی دورت پارتی
۵، ایکی لیبرال لیستاسی برر کیشی
چیقارمقده درلر.

مسلمانلردن، ایکیشی حکومت
لیستاسندن، برسی قارشی پارتیارک
اولوق اوزره، اوج کیشی انتخاب
ارلومشدر. انتخاب اولونانلر کناجی
صبری صادق، سوتچی زاده احمد
و ایچیکلی مصطفی افندیلردر.
بز یی هیئت و مسلمان اعضایی
تبریک ایدر و کندیلرینه پارلاق
موفیتلر تمی ایددرز.

یونانیلر، رومانیانک وساطتیه
بولغارستانه آکلاشقلرینی ایلری
سورهرک جمعیت اقوامی آوومتی
ایستهمشلر سده، بو او یونلرندہ
موفق اولامامشلردر. یونان عسکرکی
ویریلن مدت ظرفنده بولغار
طوپراغندن غاغاری یرده اولارک،
جکلمه کیم مجبور قالمشلردر.

یونانیلرک یایدقلری باربارلقلری
و تخریبانی تحقیق ایتمک اوزره،
جمعیت اقوام، انکلتزه، فرانسه
و ایٹالیانک بلغراد آتاشه میلیرلردن
متشکل بر تحقیق قومیسینی تعیین
ایتمش و قومیسینون اشغال اولونان
پترچ حوالیسنه کلهرک تدقیقاته
باشلامشدر.

بولغار مطبوعاتی

تورک لرله عقد اولان ائتلاف

۲۱ تشرین اول تاریخی نیم
 «اسلووو» غزته سی ، (ک)
 (بش) امضایه نشر ایتمکده
 یانی باش مقاله سنده ۱۸ تشرین
 آه آقرده امضا بولونا تورکیا-
 بلغارستان ایدی دوستلق معاهده-
 سی تدقیق نظرندن کیرمکده
 زجه شو مطالعاتی یوز تکده در :
 «معاهده نك تنظيم ایتمکده
 یانی مسئله لردن برنجیسی تابعیت
 شاه سیدر . ۱۶ / ۲۹ ایلول
 ۱۹۱۱ ده عقد اولونان استانبول
 معاهده نامه سی هر نه قدر ترجیح
 بیت حقندن استفاده طرزنی تنظیم
 آنکده ایدیهده ، بالاخر برحق
 ذالافله میدان آجان غر معین بر
 ضعیفد احداث ایتمشدی . یکی
 «تلفنامده» تابعیت تمیمی خصو-
 مده شخصک بوکون اقامت ایتمکده
 یانی ملکیتک قانونلری موجبجه
 کتساب ایتمش بولوندی حقیقی
 یانی اساس اولار قبول اولومشدی .
 بعده «اسلووو» تورکیاده کی
 بلغار اقلیتک بک از قالدیفندن ،
 اولیتک حقوق اساسیه نك تورک
 حکومتی طرفندن تحت نهلکده
 یونانی قورقوسی موضوع بحث
 اولمایا بقیندن ، استانبولده کی بولغار
 سارخلغ نك ، بولغارلرک دینی
 احدی تمیل ایتمی دولایسیله ،
 بولغار ملتجه بویوک بر قیمت
 منویبه سی اولدیفندن بحث ایتمکدن
 موکرا دیورک :

«تورکیا کی ملتدش لرمله
 بولغارستان کی تورک لرک حقوق ،
 یکی ائتلافیه کوره ، لوزان
 و یی معاهدیلرند کی اقلیتلره
 منافع احکام دائره سنده تنظیم
 اولونا جقدر .»

«مخدرات معاهده نامه سینه برده
 اقامت مقوله نامه سی ربط اولومشدی .
 بو مقوله ، قارشیلقلی اولارک ، بر
 طرف تبع سینه دیگر حکومت
 اراضیسی داخلنده دائمی ویا موقت
 اولارک اقامت ایتمک ، هر نوع تجارت
 و صنعتله مشغول اولایلمک و غیر
 منقول املاک صاحی اولق حقیقی
 ویرمکده در . تورکیاده کی بولغار
 تبعه سی ، شیمدی به قادیار ، بو صوک
 حقدن ، - تورکیاده ملک صاحی
 اولاییمک ، حقندن محروم ایدی .»

«بولغارستان شرق قوموشوسیه
 مناسباتی آنجق شیمدی تنظیمه
 موفق اولدی . بو کچیکه نك اسبابی
 طرفندن هر هاندی بر نك سوء
 نیتده دکل ، دواملی حقوقی مناقشاه
 عرض احتیاج ایدن بعض معلقده
 قالمش مسائلک برار دولاشیق بر
 ماهیتی حاز اولماسنده آرامق لازمدر .
 «بوتون ملتله و هر شیدن
 اول قوموشوریه ائتلاف نام حالتده
 یانامق آرزوسنی بسله یین بولغارملتی ،
 مذاکراتک بو صورتله موفقپذیرانه
 بر نتیجه به وصولی صمیمی برمنویت
 قلیه ایله قارشیلار .»

یونانستان حکومتک بوحرکتی
 باطله کی وضعیتی زیاده سیله صار-
 بامش بولونان باش وکیل جنرال
 باغوالوسک ، یونان افکار عمومیه سنک
 بت نظریاتی خارجه جلب ایدرک
 بو صورتله کندی وضعیتی قور تارمق
 آرزوسندن ایلری کلدیکی دیپلوماسی
 محافظنده تخمین اولو عقددر .

«هالال» قلوبنک کشاد رسمی
 شنی مزده تشکیکی اولجه خبر
 ایردیکنز «هالال» اسپور قلوبنک
 کشادی یکن هفته مراسم مخصوصه
 به اجرا اولمشدر . مراسم معین
 یسه لر خصوصی دعوت نامه لرله دعوت
 اولمشدر سده ، قصبه مزده یکی
 جالامغه چاییشان اسپور حیلغه لایق
 زجه اهمیت ویرله دیکندن زیارتجیلر
 آز اولمشدر . کشادده معلم سلیمان
 سری افندی قیسه بر قاج سوزدن
 موکرا ، قلوب قاپیسنه کریش اولان
 نربدی کسمش و قلوبک رسماً

کشدانی تبشیر ایتمشدی . بالاخره
 اسپور مراقلبی کنجلریزی تبریک
 ایتمک باوزره آووقات بسیم حلمی
 و معارف انجمنی رئیس علی غائب
 افندیلر قلوبه ککشلر و قیسه بر قاج
 سوزله ، اکثری کندی طلبه لرندن
 تشکک ایتمکده بولونان قلوب اعضاسی
 اشبو فائده لی و خیرلی حرکتلرندن
 دولای قوتولامشلر و قلوبه خیرلی
 موفقیتلر یی ایتمشلردی . مسافرله
 قلوب طرفندن شکرله مملر اکرام
 اولمشدر .

اک بویوک ضیافت
 بکدرده (لوقارنو) ده دولتلر
 آراسنده عقد اولونان امن وسلامت
 معاهده سی مناسبتیه ۱ کانون اولده
 نوندرده بویوک بر ضیافت ویرله-
 جکمش ، بو ضیافته ۱۰۰،۰۰۰ کیشی
 دعوتلی ایمش .

دراکیه ویستلرک قونفره سی
 ۱ تشرین ثانیده صوفیه ده
 دراکیرف طرفداری و استانبولسی
 علمداری جیفجیلرک قونفره سی
 طولیلا مشدر .

توتونلریمز
 جیفجی باقاسیه بر فلمنک
 فیرماسی آراسنده تقریباً ۶ میلیون
 کیلوگرام توتون صاییشنه دائر
 مقوله نك تصدیق خبری بوکونلرده
 بکنمکده در .

عالم اسلام قونفره سی
 موسقوان کلن بر خبره کوره ،
 تورک حکومتی بوتون دنیا اسلاملرینه
 مخصوص اولق اوزره عمومی بر
 قونفره دعوت ایده جکمش . بو
 قونفره یه یالکیز هند مسلمانلری
 دعوت اولونما یا جکمش بو ایسه ،
 تورکیانک ، انکاتره ایله مناسباتی
 بوزمامق آرزوسندن ایلری کلکده
 ایمش .

محترم یکی سوز غزته سینه

علنی تشکر
 بولغارستانک تاریخی قصبه لرندن
 معدود اولان طرنوی قصبه سی
 مسلمانلری مکتمسزلکدن بوکونه
 قادار بک جوق مشکلات جکمکده
 ایدیلر . چونکه شیمدی به قادار
 اولاد مسلمین تور عرفان ایله
 دماغلرنی نور ایتمک اوزره استیجار
 اولونان غیرصحی خسته لق منبعی بنالرده
 توز ایچنده بوکالمده ایدیلر . معارف
 ایشلریزله جاندان علاقه دار اولان
 طرنوی معارف اسلامیه انجمننک
 فعال وغیر صندوقکاری محمد فریق
 افندی ، طرنوی مسلمانلرینک اشبو
 اکمیرم احتیاجنی درک ایله بو احتیاجک
 کیده رله سی و اولاد مسلمینه حقیقه
 بر تربیه و معارف یوواسی خدمتی
 کورمکک بر بنا تدارک ایدیله بیلمه سی
 ایچون دورلو محرومیتلر قارشیسنده
 یارا بیریکدیرمک خصوصنده ایی
 سنه نبری شایان تقدیر بویوک همتلر
 صرف ایله دی . کینلرده قصبه مز
 اهالیسندن زایون اسمنده حیثمند
 بر ذانک ، خانه سی صایلق ایستدیکنی
 انجمنه اخبار ایتمه لری اوزرینه محمد
 فریق افندی نك تشبیه مناسب بر
 فیاتله بنا صائون آلبندی . ایشته
 بو صورتله انجمنک بو یوکسک
 خدمتیه طرنوی مسلمان یاورولرینک
 آفت جهالندن محفوظیطبی تحت تامينه
 آلبندی . بن بو مناسبتله انجمن
 معارف صندوقکاری محمد فریق
 افندی به طرنوی مسلمانلری تامنه
 علماً بیان تشکر ایدرم .

طرنوی سنجاق مفتیمی
 حافظ نوری محمد

تورکیاده جمهوریت یارای بک
 پارلاق بر صورتده قوتولانندی
 ۲۹ تشرین اولده تورکیاده
 جمهوریتک اعلام نك ییل دونومی
 مناسبتیه بویوک و پارلاق شنگلر
 پایلمشدر . آقرده رئیس جمهور
 مصطفی کمال پاشا حضرتلری وکیللر
 ایله مبعوثلر ، سفیرلر و مأمورلرک
 تبریکلری قبول ایتمشلر و قبول
 رسمک ختامنده بویوک بریکید رسمی
 پایلمشدر . یکید رسمنه بوتون
 آرکک و قیز مکتبلری قارا و دینز
 عسکرلری ، اصناف جمعیتلری اشتراک
 ایتمشدر . جمهوریت یارای مناسبتیه
 بوتون تورکیا قالقوب قونش و خالقک
 هیجانی اک یوکسک درجه لره واصل
 اولمشدر . استانبولده جمهوریت
 یارای مناسبتیه شنگلر و فنار
 آلایلری پایلمشدر .

مکتب اعانه سی

کوکلیجه قریه سنک اشاغی محله اهالیسی
 طرفندن ویریلن اعانه :
 یکن نسخه دن مایم
 ۲۲ حاجی راشد اوغلی ابراهیم اغا
 ۱ اولچک بوغدا
 ۲۳ پاندار اوغلی حسن اغا ۱ اولچک
 بوغدا
 ۲۴ حاجی سعید اغا ۱ اولچک
 ۲۵ نصح اوغلی طوبچی سلیم اغا
 ۱ اولچک فاصولیه
 ۲۶ طونی ده جوف ۴۰ فرانق
 ۲۷ ساعتچی اسماعیل افندی ۵۰
 ۲۸ قرجه لی بکر اغا ۱ اولچک بوغدا

۲۹ مستجب اوغلی عارف خواجه
 ۱ اولچک بوغدا
 ۳۰ قرجه لی اسماعیل اغا ۱
 ۳۱ خطیب حسام الدین افندی ۲ اولچک
 بوغدا
 ۳۲ قوجه عثمان اوغلی احمد اغا ۱
 اولچک بوغدا
 ۳۳ یوسف اوغلی یوسف اغا ۱ اولچک
 بوغدا
 ۳۴ احمد و اسماعیل برادرلر چیراق
 اوغللری ۱ اولچک بوغدا
 ۳۵ قاره عثمان اوغللری رسم و ابراهیم
 برادرلر ۱ اولچک بوغدا
 ۳۶ قوله قدیر اوغللری احمد و مراد
 برادرلر ۱ اولچک بوغدا
 ۳۷ محمد اوغللری بیت الله و رسم
 برادرلر ۱ اولچک بوغدا
 ۳۸ کوسه اوغلی اسماعیل و ابراهیم
 برادرلر ۱ اولچک بوغدا
 ۳۹ مفتی اوغللری قدیر و احمد
 برادرلر ۱ اولچک بوغدا

۴۰ پاندار رافع آغا ۲۰ فرانق
 ۴۱ شا کر اوغلی علی عثمان اغا
 ۱ اولچک فاصولیه
 ۴۲ موسی اوغلی محمد اغا ۱ اولچک
 فاصولیه
 ۴۳ حاجی احمد اوغلی امین آغا
 ۵۰ فرانق
 ۴۴ محمد علی اوغلی راحم اغا ۱ اولچک
 بوغدا
 ۴۵ بهار اوغلی احمد اغا ۱ اولچک
 بوغدا
 عمومی یکون ۳۷ اولچک بوغدا
 ۳ اولچک فاصولیه ۲۷۰ فرانق یاره

آووقات دو قور مارقو پتقوف

ایله

آووقات چقال اوغلی بسیم حلمی

حزیران ابتداسندن اعتباراً مشترک اولارک ایشله مک باشلامشدر .
 هر درجه دن نظامی محکمه لره اؤجه صلحیه ، جنایت و سائر محکمه لر
 حضورنده دعوا اقامه و مدافعه ایتمک لری کی ، بوتون بولغارستان شرعیه
 محکمه لری (مفتیشلر) حضورنده میراث ، نکاح و طلاق ، نفقه و سائریه
 عائد دعوالر اقامه و مدافعه ایدرلر . حکومت دائره لرنده ایشی اولانلرک
 امورینی ده سرعتله تسویه ایدرلر . یازنخانه ده تورکچدن بولغارجه به ،
 بولغارجه دن تورکجه به هر نوع اعلام ، حجت و سائر اوراق ترجمه لری پایلیر .
 یازنخانه : شمنی ده آووقات سوقاغننده
 هوتل « باداشتئوست » یاننده در .

اعلان

شمنیده جارشی ایچنده کی کتابچی دکاتمه ، « ترقی » کتبخانه سنک
 بوتون کتابلری بولوندی کی ، نفیس کاغذ اوزرینه باصیلمش قرآن کریملر ،
 اجزاء شریفه ، استانبولده « اقبال » کتبخانه سنک رومانلری و اجتماعی
 کتابلری ، سید الرشاد کتبخانه سنک آثاری و هر نوعن حکایه کتابلری ده
 بولونور . محترم مشتریلرک هر خصوصجه بمنون ایدیله جکلری بشینا
 بیان اولونور .

شمنی ده سابق معلملردن کتابچی :

علی غالب